CONCORD

DV2020
Digital Video Camera



Quick Start Guide

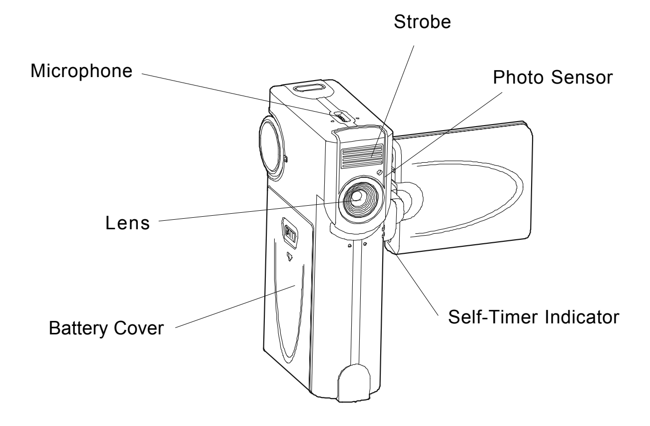
· ENGLISH · FRANÇAIS · ESPAÑOL

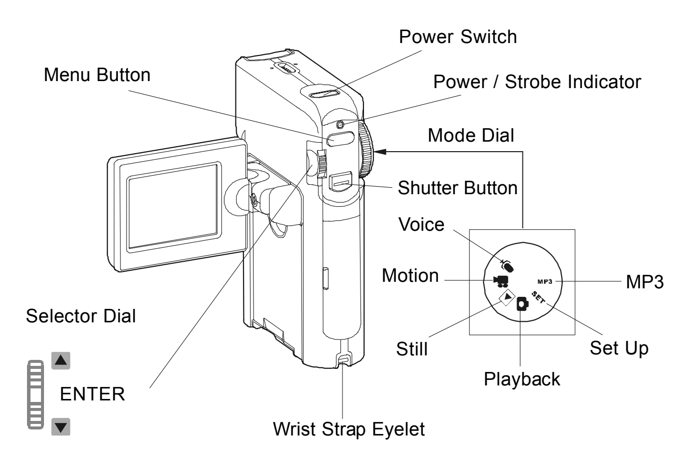
www.concord-camera.com

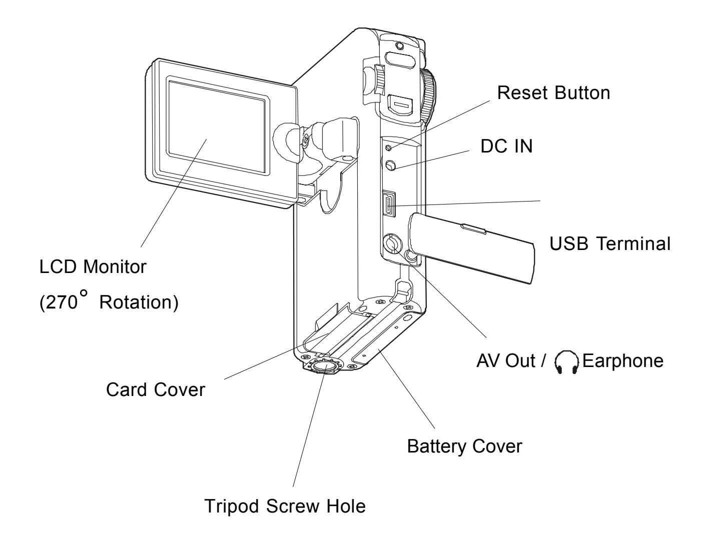
English

Quick Start Guide

Digital Video Camera



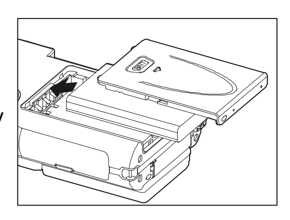




Battery and AC Adapter

■ Loading the battery

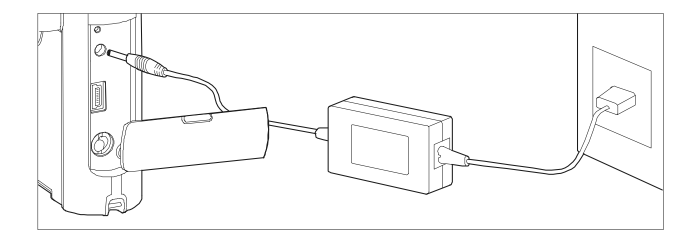
Use 3.7V Rechargeable Lithium-ion Battery.



1. Open the battery cover by sliding it in the direction shown on the battery cover.
2. Load the battery and close the battery cover.

■ Using the AC Adapter

1. Connect the power cord to the AC Adapter.
2. Connect the AC Adapter cable to the DC IN jack of the DV, and insert the power plug into a power outlet.



Storage Media

This DV uses internal memory and Secure Digital Memory Card as storage media to record data. It is not necessary to choose internal memory or memory card to record data, because if you insert a memory card to DV, the memory card will take priority.

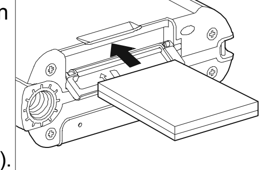
Note : If you want to use Internal Memory, you must take away the Memory Card from the card slot first.

■ **Internal Memory :** The size of the internal memory is 16MB.

■ **Secure Digital Memory Card (SD Card)**

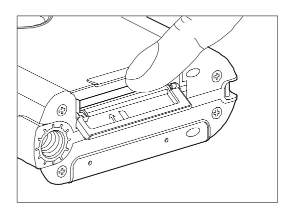
Insert the SD Card

1. Check that the DV is turned off.
2. Gently flip open the monitor, then open the card compartment cover.
3. Insert the card (position it with the metalic slots facing towards the card cover and the cut-corner being near the side of the wrist-strap eyelet).
4. Close the card cover.



Remove the SD Card

1. Check that the DV is turned off.
2. Gently lift up the monitor, then open the card compartment cover.
3. Press the edge of the card so that a small part of it slides out.
4. Carefully pull out the card and close the card compartment cover.

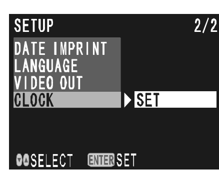


Setting the date and time

■ Date format can be set to: Y / M / D, M / D / Y, and D / M / Y.

■ Time is displayed in the 24-hour clock format.

■ Setting is possible from [2003/01/01 00:00] to [2099/12/31 23:59].





1. Turn on the DV and set the Mode Dial to [**SET**].
2. Slide Selector Dial (▼ ▲) to select [CLOCK] and press ENTER.
3. Slide Selector Dial (▼ ▲) to select Year, Month, Day, Time, or Date Format, then press ENTER.
   - ■ After select an item, press [▲: +1] / [▼: -1] to adjust the item. If you keep pressing ▼ or ▲, the number will advance or recede continuously.
     Each time you set an item you must press ENTER to confirm the setting.
   - ■ If you want to return to menu screen, press MENU.

Recording

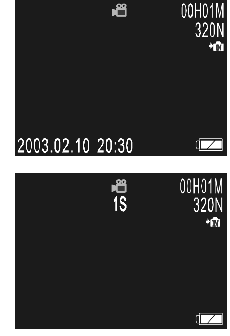
This section includes Motion Picture, Still Picture, and Voice recording.

■ Motion Picture Recording

The possible recording time is displayed according to the remaining space in the recording destination.

1. Turn on the DV and set the Mode Dial to [🎥].
2. Check the position of the subject on the LCD monitor.

3. Press Shutter button and the recording time will display.
   - Shooting will start.





   - Press Shutter button again to stop shooting.

■ Menu and Selector Dial function in Motion Picture Mode

➔ How to use MENU

Press MENU in preview mode to enter into the menu (see picture 1) and set as follows:

- Select the RESOLUTION, as an example.
  1. Press ENTER (see picture 2).
  2. Slide Selector Dial (▼ ▲) to select an image quality mode.
  3. Press ENTER (see picture 3) again to confirm the selection and return to the preview mode.



Note : The following features can be set according to the above operational steps.

- SELF TIMER
- EFFECT
- WHITE BALANCE WB

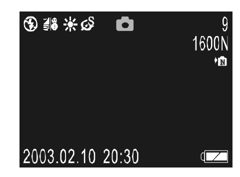
➔ How to use Selector Dial

Use the Selector Dial in the preview mode.

- Slide Selector Dial (▼ ▲) to perform digital zoom function. The digital zoom is 4X at maximum in motion mode.
- Press ENTER, then slide Selector Dial (▼ ▲) to select a scene mode.

Still Picture Recording

1. Turn on the DV and set the Mode Dial to [📷].
2. Check the position of the subject on the LCD monitor.
3. Press Shutter button to record image.



Menu and Selector Dial function in Still Picture Mode

➔ How to use MENU

Press MENU in the preview mode to enter into the menu (see picture 1) and as follows:

- Set the RESOLUTION , for example:
  1. Press ENTER (see picture 2).
  2. Slide Selector Dial (▼ ▲) to select an image quality mode.
  3. Press ENTER (see picture 3) again to confirm the selection and return to the preview mode.



Note : The following features can be set according to the above operational steps.

- SELF TIMER
- WHITE BALANCE WB
- EFFECT
- STROBE

English

→ How to use Selector Dial

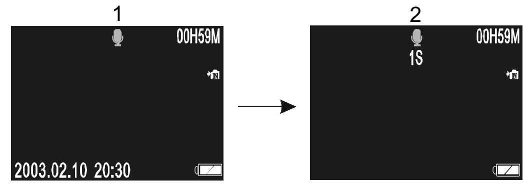
Use the Selector Dial in the preview mode.

- Slide Selector Dial (▼ ▲) to perform digital zoom function. digital zoom is 2X in still picture mode. Digital Zoom does not work in 2048X1536.
- Press ENTER, then slide Selector Dial (▼ ▲) to select a scene mode.

Voice Recording

Follow the procedures below to record sound. The possible recording time is displayed according to the remaining space in the recording destination.

1. Turn on the DV and set the Mode Dial to [🎙].
2. Press Shutter button to start recording and the recording time will display (see picture 2).



3. Press Shutter button again to stop recording.

Playback

Files, including Motion Picture, Voice File, and Still Picture, can be played.

Motion File / Voice File Playback

1. Turn on the DV and set the Mode Dial to [▶].
2. Plug the supplied earphone to the AV Out terminal located on the camera. (page 2)
3. Press ENTER button to select " EARPHONE" displayed on the LCD.
4. Press Shutter button to start playing motion picture file/ Voice File
   - While playing,press MENU, then slide Selector Dial (▼ ▲) to adjust the volume.
   - To pause, press ENTER during playback; to resume, press ENTER again.
   - When playing back Motion Picture File or Voice File, press ▲ to fast forward, press ▲ again to return to normal speed.

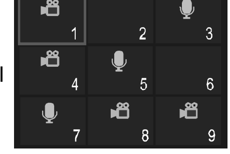
- When playing back Motion Picture File or Voice File, press

  ▼ to rewind, press ▼ again to return to normal speed.

Still Single File Playback

1. Turn on the DV and set the Mode Dial to [▶].
2. Slide Selector Dial ▲ to display previous file, slide Selector Dial ▼ to display next file.

Thumbnail Playback (Index Screen)



1. Turn on the DV and set the Mode Dial to [▶].
2. Press ENTER to display files in thumbnail style.
   - Display 9-file at one time.
3. Slide Selector Dial (▼ ▲) to select file you want to play.
   - Press ▲ to move to previous file, press ▼ to move to next file.
   - After a file has been selected, you may press ENTER again to return it to single display.

Delete

1. Turn on the DV and set the Mode Dial to [▶].
2. Press MENU, then slide Selector Dial (▼ ▲) to select [DELETE] and press ENTER.
3. Slide Selector Dial (▼ ▲) to select [ONE FILE] and press ENTER.
   - When the message ìDELETE?î displays, you may press ENTER to confirm the deletion of current displayed file.
   - When the message ìDELETE?î displays, you may slide Selector Dial (▼ ▲) to select the image you want to delete.

MP3

1. Turn on the DV and set the Mode Dial to [**MP3**].
2. Slide Selector Dial (▼ ▲) to select the music you want to play.
3. Plug the supplied earphone to the AV Out terminal located on the camera. (page 2)
4. Press ENTER button to select "EARPHONE" displayed on the LCD.
5. Press Shutter button.
   - The LCD monitor will close in 30 seconds and you can turn it on by pressing any button.
   - Slide Selector Dial (▼ ▲) to adjust the volume.

Software Installation/Files Transferring to Computer/Web Mode

■ **Notes for Software Installation:**

1. For any of required operating systems including Windows (98SE/ ME/2000/XP) and Mac (Mac OS 9.X), you must install the camera drivers first from the supplied CD-ROM, and do not connect the camera to your computer via the supplied USB cable BEFORE successfully installing the camera drivers.
2. For any of required operating systems, you must install Div X player from the supplied CD-ROM so as to view video clips downloaded from the DV2020 camera.
3. When the camera is connected to your computer for the first time after the installation of the camera drivers from the supplied CD-ROM, and the Mode Dial is set to the [🎥] position, the computer will recognize and install the camera onto the computer, during the installation, messages prompting you to select may occur under Windows 2000 and Windows XP operating systems. For more infor mation about it, see page 55 in the Userís Guide.
4. For details about the installation of the camera drivers and the other software applications from the supplied CD-ROM, please refer to the Installation Guide section on page 51 in the Userís Guide.

■ For Windows Users (Windows 98SE/ME/2000/XP)

1. Connect the camera to the computer. (page 54 in the User's Guide)
2. Set the Mode Dial to the **SET** position.
3. Turn on the camera.
   - ■ "Mass Storage Device" will display on the camera LCD.
4. Double click My Computer.
5. Double click Removable Disk.
6. To access pictures and video clips, double click DCIM.
   To download MP3 data to the camera, double click AUDIO and save MP3 data into its folder.

■ For Macintosh Users (Mac OS 9.X)

1. Connect the camera to the computer.
2. Set the Mode Dial to the **SET** position.
3. Turn on the camera.
   - ■ After a few moments, the external hard drive will appear on the desktop.
4. Double click the "Untitled" or "External" removable drive that is on your desktop.
5. For pictures and video clips, double click DCIM.
   To downlaod MP3 data to the camera, double click AUDIO and save MP3 data into its folder.

   Note:
   - DCIM folder is for image files.
   - AUDIO folder is for MP3 files

Attention

1. Do not rotate the Mode Dial to the other mode positions from the SET position when connecting to the computer with the camera on, otherwise the hard disk of the camera installed on your computer might be damaged.

2. If the Removable Disk can not be found in your computer, please re-install the camera drivers from the supplied CD-ROM (page 51 in the User's Guide) and re-connect the camera to the computer (page 54 in the User's Guide), and/or format the storage media (page 43 in the User's Guide).
3. Do not turn off the camera or disconnect the USB cable when using the Mass Storage Function (SET mode) to copy or delete files.

Using Concord DV2020 as Web Mode:

1. Turn on the power of your computer.
2. Use the USB cable to connect the camera and the computer.
3. Set the Mode Dial to the [ ] Motion Position.
4. Turn on the camera.
5. Open the " ArcSoft VideoImpression" to capture video.

Note: For more information, see page 60 in User's Guide.

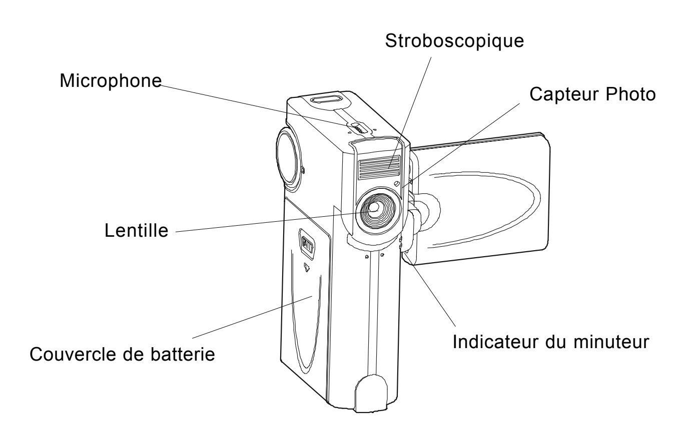
Important:

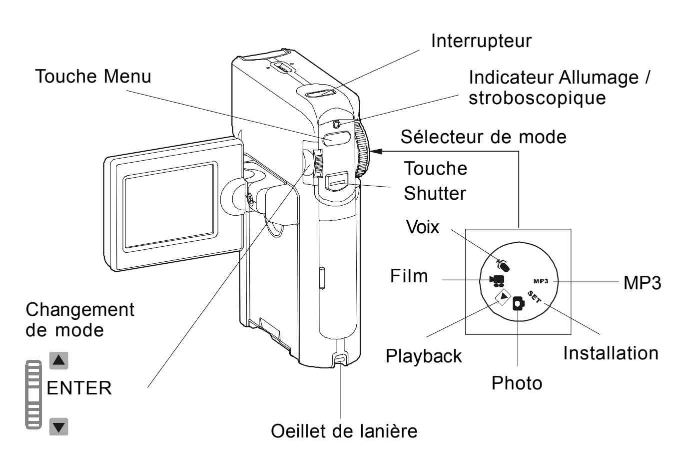
During Previewing and Capturing, do not attempt to turn off the camera or disconnect the USB cable as this could result in malfunction of the camera and your computer. Please turn off the Software Application first before powering off the camera or disconnecting the USB cable.

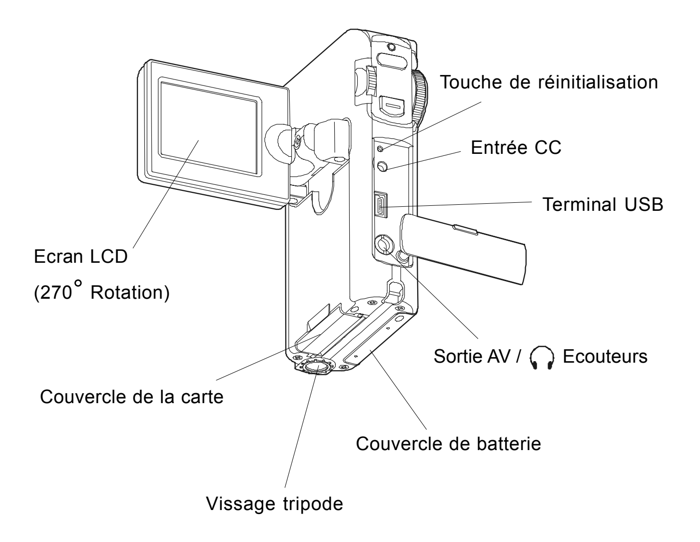
Guide de référence rapide

Appareil photo digital

Français





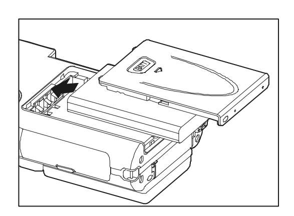


Batterie et adaptateur CA

■ Charger la batterie

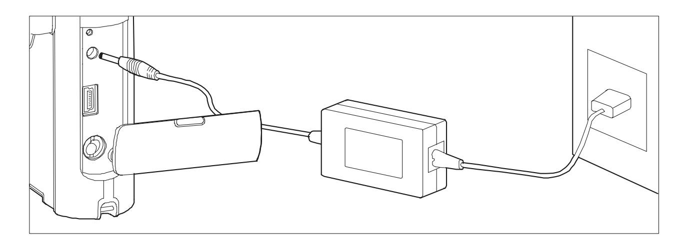
Utilisez la batterie 3.7V rechargeable Lithium-ion

1. Ouvrez le couvercle de la batterie en le glissant dans la direction indiquée sur le couvercle.
2. Placez la batterie et refermez le couvercle.



■ Utilisation de l'adaptateur CA

1. Connectez le câble d'alimentation à l'adaptateur CA.
2. Connectez le câble de l'adaptateur CA à la prise jack (ENTREE CC) de l'appareil, et branchez la prise sur le secteur.



Supports de stockage

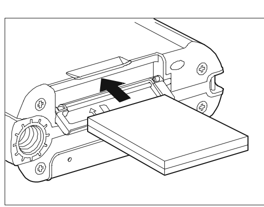
Cet appareil utilise comme supports d'enregistrement des données la mémoire interne et une carte « Secure Digital Memory ». Il n'est pas toujours nécessaire de choisir entre la mémoire interne et la carte mémoire pour enregistrer des données, du fait que lorsque vous insérez une carte mémoire dans l'appareil, cette carte mémoire reçoit automatiquement la priorité.

Remarque : Si vous préférez utiliser la mémoire interne, vous devez d'abord retirer la carte mémoire de sa fente.

■ **La mémoire interne:** La taille de la mémoire interne est de 16MB.

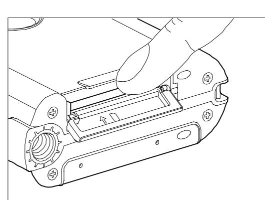
■ **La carte Secure Digital Memory Card (carte SD)**

Insérer la carte SD



1. Vérifiez que l'appareil est éteint.
2. Ouvrez le moniteur en douceur, puis ouvrez le couvercle du compartiment a carte.
3. Inserez la carte (positionnez-la de facon a ce que les fentes metalliques soient vers le couvercle de la carte et le coin coupe situe du cote de l'oeillet de la dragonne).
4. Fermez le couvercle de la carte.

Retirer la carte SD



1. Vérifiez que l'appareil est éteint.
2. Soulevez le moniteur en douceur, et ouvrez le couvercle du compartiment a carte.
3. Appuyez sur le bord de la carte de facon a en faire sortir un petit bout.
4. Extrayez doucement la carte et fermez le couvercle du compartiment a carte.

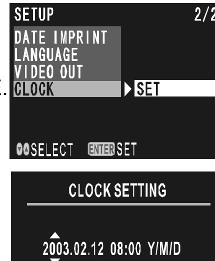
Régler la date et l’heure

■ Le format de la date peut se régler sur: A / M / J, M / J / A, et J / M / A.

■ L’heure s’affiche au format 24 h.

■ On peut régler de [2003/01/01 00:00] à [2099/12/31 23:59].

1. Allumez l’appareil et réglez le sélecteur de mode sur [**INSTALLER**].



2. Réglez le sélecteur de mode (▼ ▲) sur [COMPTEUR] puis pressez ENTREE.
3. Réglez le sélecteur de mode (▼ ▲) pour sélectionner les mois, jour, heure et le format de date puis pressez ENTREE.



■ Après avoir sélectionné un paramètre, appuyez sur [▲ : +1] / [▼ : -1] pour le régler.

Si vous continuez à appuyer sur ▲ ou ▼, le nombre augmentera ou diminuera en permanence. A chaque fois que vous réglez un paramètre, vous devez presser ENTREE pour confirmer le réglage.

■ Si vous souhaitez revenir à l’écran de menu, pressez MENU.

Enregistrement

Cette section comprend les enregistrements de films, photos et voix.

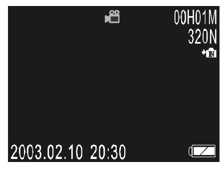
■ Enregistrement de films

Le temps d’enregistrement disponible s’affiche selon l’espace restant dans la destination de stockage.

1. Allumez l’appareil et réglez le sélecteur de mode sur [🎥].
2. Réglez la position du sujet sur l’écran LCD.

3. Pressez la touche Shutter pour afficher le temps d'enregistrement.

■ La prise de vue commence.



■ Pressez la touche Shutter à nouveau pour arrêter la prise de vue.



Français

■ Menu et sélecteur de mode en mode Film

➜ Comment utiliser MENU

Appuyez sur MENU en mode preview pour entrer dans le menu (voir illustration 1) et réglez les objets suivants:

■ Sélectionnez RESOLUTION , par exemple:

1. Appuyez sur ENTER (voir illustration 2).
2. Pressez le sélecteur de mode ( ) pour sélectionner un mode de qualité d'image.
3. Pressez ENTER (voir illustration 3) pour confirmer la sélection et revenir en mode preview.



Remarque : Sur la base de ce qui précède, réglez ce qui suit:

- MINUTEUR
- EFFET
- BALANCE DES BLANCS WB

→ Comment utiliser le sélecteur de mode

Utilisez le bouton de selection de Mode en mode Apercu.

- Pressez le sélecteur de mode (▼ ▲) pour la fonction de zoom digital. Le zoom digital est en mode Film 4X.
- Appuyez sur ENTER, puis pressez le sélecteur de mode (▼ ▲) pour sélectionner un mode scène.

■ Enregistrement de photos

1. Allumez l'appareil et réglez le sélecteur de mode sur [📷].
2. Réglez la position du sujet sur l'écran LCD.
3. Pressez la touche Shutter pour enregistrer l'image.

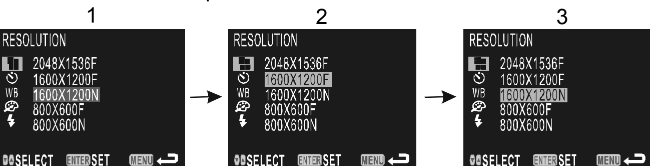
■ Menu et sélecteur de mode en mode Photo

→ Comment utiliser MENU

Appuyez sur MENU en mode preview pour entrer dans le menu (voir illustration 1) et réglez les objets suivants:

- Sélectionnez RESOLUTION , par exemple:

1. Appuyez sur ENTER (voir illustration 2).
2. Pressez le sélecteur de mode (▼ ▲) pour sélectionner un mode de qualité d'image.
3. Pressez ENTER (voir illustration 3) pour confirmer la sélection et revenir en mode preview.



Remarque: Sur la base de ce qui précède, réglez ce qui suit:

- MINUTEUR
- EFFET
- BALANCE DES BLANCS WB
- STROBOSCOPIQUE

→ Comment utiliser le sélecteur de mode

Utilisez le bouton de selection de Mode en mode Apercu.

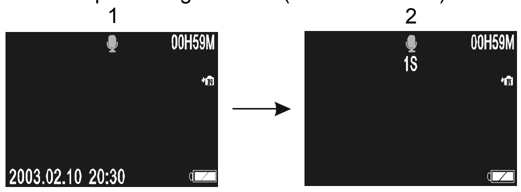
- Pressez le sélecteur de mode (▼ ▲) pour la fonction de zoom digital. Le zoom digital est de 2X en mode Photo. Le zoom digital ne fonctionne pas en mode 2048X1536.
- Appuyez sur ENTER, puis pressez le sélecteur de mode (▼ ▲) pour sélectionner un mode de scène.

Français

Enregistrement vocal

Suivez la procédure ci-dessous pour enregistrer des sons. Le temps d'enregistrement disponible s'affiche selon l'espace restant dans la destination de stockage.

1. Allumez l'appareil et réglez le sélecteur de mode sur [🎤].
2. Pressez la touche Shutter pour commencer l'enregistrement et afficher le temps d'enregistrement (voir illustration 2).



3. Pressez la touche Shutter à nouveau pour arrêter l'enregistrement.

Le Playback

Les fichiers de films, photos et sons peuvent être rejoués.

Playback films / sons

1. Allumez l'appareil et réglez le sélecteur de mode sur [▶].
2. Branchez l'ecouteur au terminal VN externe qui se trouve sur l'appareil photo. (page 2)
3. Appuyez sur le bouton ENTRER pour selectionner ECOUTEUR qui est affiche sur le LCD.
4. Pressez la touche Shutter pour jouer le fichier de film ou vocal
   - Pendant la lecture, pressez MENU, puis pressez le sélecteur de mode (▼ ▲) pour régler le volume.
   - Pour une pause temporaire, pressez ENTER pendant le playback, et pour reprendre, pressez ENTER à nouveau.
   - Pressez ▲ pour un défilement rapide lorsque vous jouez un fichier de film ou vocal, pressez ▲ à nouveau pour revenir à la vitesse normale.

- Pressez ▼ pour rembobiner lorsque vous jouez un fichier de film ou vocal, puis pressez ▼ à nouveau pour revenir à la vitesse normale.

■ Playback photo unique

1. Allumez l’appareil et réglez le sélecteur de mode sur [▶].
2. Pressez le sélecteur de mode, ▲ pour afficher la photo précédente, ▼ pour afficher la photo suivante.

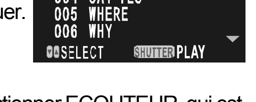
■ Playback vignettes (Ecran index)

1. Allumez l’appareil et réglez le sélecteur de mode sur [▶].
2. Pressez ENTER pour afficher les photos en mode vignettes.
   - Sont alors affichées 9 photos à la fois.
3. Pressez le sélecteur de mode (▼ ▲) pour sélectionner le fichier que vous voulez afficher.
   - Pressez ▲ pour le fichier précédent, ▼ pour le fichier suivant.
   - Après sélection d’un fichier, vous pouvez presser ENTER à nouveau pour revenir à l’affichage unique.

Supprimer

1. Allumez l’appareil et réglez le sélecteur de mode sur [▶].
2. Pressez MENU, puis appuyez sur le sélecteur de mode (▼ ▲) pour sélectionner [SUPPRIMER] puis pressez ENTREE.
3. Pressez le sélecteur de mode (▼ ▲) pour sélectionner [SUPPRIMER UN] et pressez ENTER.
   - Lorsque le message “SUPPRIMER?” apparaît, vous pouvez presser ENTER pour confirmer la suppression du fichier affiché.
   - Lorsque le message “SUPPRIMER?” apparaît, vous pouvez presser le sélecteur de mode (▼ ▲) pour sélectionner l’image que vous voulez supprimer.

Les MP3



1. Allumez l'appareil et réglez le sélecteur de mode sur [MP3].
2. Pressez le sélecteur de mode (▼ ▲) pour sélectionner la musique que vous voulez jouer.
3. Branchez l'ecouteur au terminal VN externe qui se trouve sur l'appareil photo. (page 2)
4. Appuyez sur le bouton ENTRER pour selectionner ECOUTEUR qui est affiche sur le LCD.
5. Pressez la touche Shutter.
   - ■ La musique démarre alors.
   - ■ L'écran LCD s'interrompt après 30 secondes et vous pouvez le relancer en pressant n'importe quelle touche.
   - ■ Pressez le sélecteur de mode (▼ ▲) pour régler le volume.

Installation du logiciel / Transfert de fichiers vers l'ordinateur / Mode Web

■ Notes relatives a l'installation du logiciel

1. Quel que soit le système d'exploitation, Windows (98SE/ME/2000/XP) ou Mac (Mac OS 9.X) inclus, il vous faut d'abord installer les pilotes de l'appareil photo à l'aide du CD-ROM fourni. Ne connectez pas l'appareil photo à votre ordinateur par le biais du câble USB fourni AVANT d'avoir installé avec succès les pilotes de l'appareil photo.
2. Quel que soit le système d'exploitation, vous devez installer le lecteur Div X en utilisant le CD-ROM fourni pour visualiser les clips vidéo téléchargés à partir de l'appareil photo DV2020.
3. Si vous connectez pour la première fois votre appareil photo à votre ordinateur après l'installation des pilotes de l'appareil photo grâce au CD-ROM fourni, et que le bouton de sélection de Mode est positionné sur [🎥], l'ordinateur reconnaîtra et installera l'appareil photo sur votre ordinateur, et les messages vous

Français

inviteront éventuellement à une sélection sous les systèmes d’exploitation Windows 98SE, Windows 2000 et Windows XP. Voir page 55 du manuel de l’utilisateur pour plus d’informations.

4. Pour plus de détails au sujet de l’ installation des pilotes de l’appareil photo et autres applications à partir du CD-ROM fourni, veuillez vous reporter à la section Guide d’installation à la page 51 du manuel de l’utilisateur.

■ Pour les utilisateurs de Windows (Windows98SE/ME/2000/XP)

1. Connectez l’appareil à votre ordinateur. (page 54 du manuel de l’utilisateur)
2. Réglez le Mode sur la position REGLAGE.
3. Activez l’appareil photo.
   - ■ mémoire de grande capacité” s’affiche sur l’écran LCD de l’appareil.
4. Faites un double clic sur Mon ordinateur.
5. Faites un double clic sur Disque amovible
6. Pour accéder aux photos et clips vidéo, faites un double clic sur DCIM.Pour telecharger des donnees MP3 sur l'appareil, faites un double clic sur AUDIO et enregistrez les donnees dans le fichier audio.

■ Pour les utilisateurs de Macintosh (Mac OS 9.X)

1. Connectez l’appareil à votre ordinateur.
2. Réglez le Mode sur la position REGLAGE.
3. Activez l’appareil photo.
   - ■ Après un court délai, le disque dur externe apparaît sur votre bureau.
4. Faites un double clic sur le disque amovible « sans titre » affiché sur votre écran.
5. Pour les photos et clips vidéo, faites un double clic sur DCIM. Pour telecharger des donnees MP3 sur l'appareil, faites un double clic sur AUDIO et enregistrez les donnees dans le fichier audio.

   Note:
   - ● Le dossier DCIM est pour les fichiers image.
   - ● Le dossier AUDIO est pour les fichiers MP3.

Attention

1. Ne faites pas passer le bouton de sélection de Mode de la posi tion SELECTION à une position lorsque vous connectez l'ordinateur à l'appareil photo, ou il se pourrait que le disque de l'appareil photo installé sur votre ordinateur soit endommagé.
2. Si le disque amovible est introuvable sur votre PC, veuillez réinstaller les pilotes de l'appareil photo à partir du CD-ROM fourni (page 51 du manuel de l'utilisateur) et reconnectez l'appareil photo à l'ordinateur (page 54 du manuel de l'utilisateur), et/ou formatez les supports d'information (page 43 du manuel de l'utilisateur).
3. Ne désactivez pas l'appareil photo ou ne déconnectez pas le câble USB lorsque vous utilisez la fonction mémoire auxiliaire (mode SELECTION) pour copier ou supprimer des fichiers.

Français

Utilisation de Concord DV2020 comme Webcam (mode Web):

1. Allumez votre PC.
2. Utilisez le câble USB pour connecter le PC et l'appareil.
3. Réglez le sélecteur de mode sur [ ].
4. Allumez votre appareil.
5. Ouvrez le logiciel "ArcSoft VideoImpression" pour commencer la capture vidéo.
   Note: Voir page 60 du manuel de l'utilisateur pour plus d'informations.

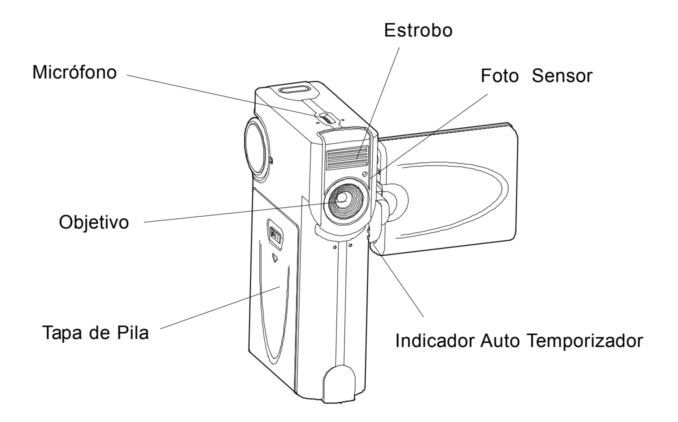
Important

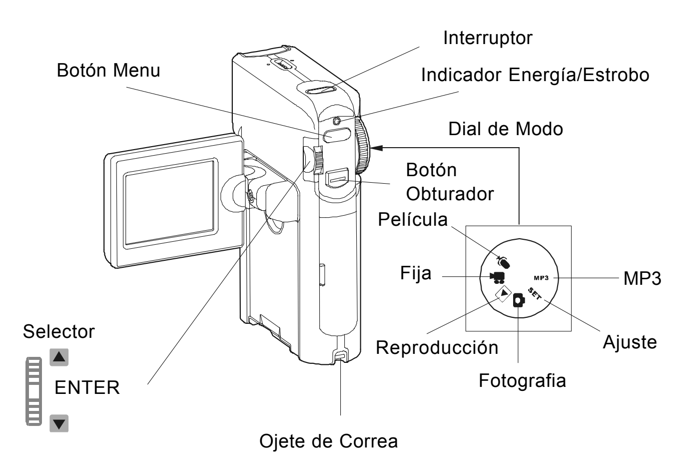
Lors de l'aperçu ou de la capture, n'essayez surtout pas de désactiver l'appareil photo ou de déconnecter le câble USB, ce qui résulterait en un mauvais fonctionnement de l'appareil photo et de votre ordinateur Veuillez d'abord arrêter le logiciel d'application, et ensuite seulement désactiver l'appareil photo ou déconnecter le câble USB .

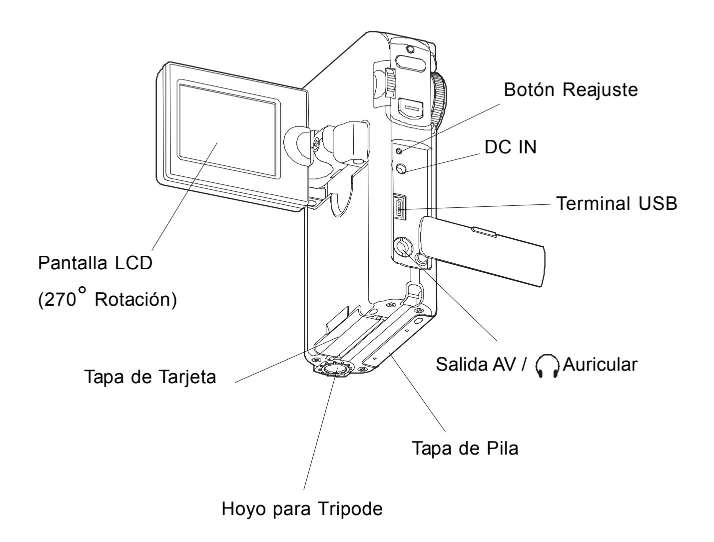
Guía de Referencia Rápida

Cámara de video Digital

Español





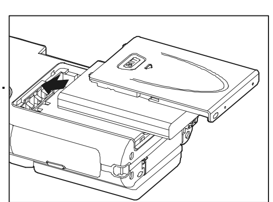


Pila y Adaptador AC

■ Cargando la Pila

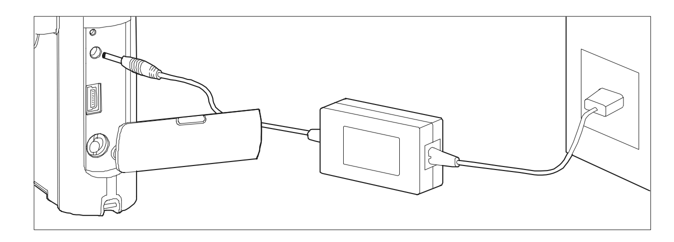
Usar Pila de Ion Litio 3.7V Recargable.

1. Abrir la tapa de la pila deslizándola a la dirección mostrada sobre la tapa.
2. Cargar la pila y cerrar la tapa.



■ Usando Adaptador AC

1. Conectar el cable de alimentación al Adaptador AC.
2. Conectar el cable del Adaptador AC al jack (DC IN) del VD, y inserte el enchufe de energía en la red eléctrica.



Español

Medio de Almacenamiento

Esta cámara usa Tarjeta de Memoria Interna y Secure Digital como medio de almacenamiento para grabar datos. No es necesario elegir entre tarjeta de memoria interna o tarjeta de memoria para grabar datos, porque, si insertar una tarjeta de memoria al VD, la tarjeta de memoria tendrá prioridad.

Nota Para usar Memoria Interna, usted debe primeramente quitar la Tarjeta de Memoria de la ranura para tarjeta.

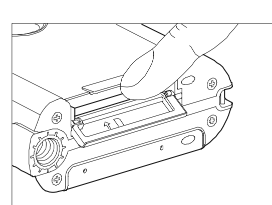
■ **Memoria Interna:** La dimensión de la Memoria Interna es 16MB.

■ **Tarjeta de Memoria Secure Digital (Tarjeta SD)**

Para introducir la Tarjeta SD

1. Verificar si VD está apagado.
2. Abra el monitor con cuidado, despues abra la tapa del compartimento de la tarjeta.
3. Introduzca la tarjeta (coloquela con las ranuras de metal mirando hacia la tapa de la tarjeta y la esquina cortada cerca de l agujero para la correa de pulsera).
4. Cierre la tapa de la tarjeta.

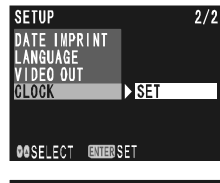
Para Quitar la Tarjeta SD

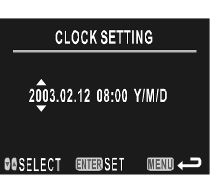


1. Verificar si VD está apagado.
2. Levante el monitor con cuidado, despues abra la tapa del compartimento de la tarjeta.
3. Presione sobre el borde de la tarjeta de forma que sobresalga una pequena parte de la misma.
4. Tire hacia fuera con cuidado de la tarjeta y cierre la tapa del compartimento de la tarjeta.

Estableciendo Fecha y Horario

- Formato de fecha puede ser configurado a : A / M / D, M / D / A, y D / M / A.
- Horario es mostrado en el formato de reloj 24 horas.
- Es posible establecer de [2002/01/01 00:00] a [2099/12/31].





1. TEncender su vídeo digital y ajustar el dial de modo a [**SET UP**].
2. Presionar Selector (▼ ▲) para seleccionar [RELOJ] y presionar botón MENU.
3. Presionar Selector (▼ ▲) para seleccionar Año, Mes, Día, Horario o Formato de Fecha y presionar ENTER.
   - Después selecciona un elemento, presiona [▲: +1] / [▼: -1] para ajuel elemento. Si mantener ▼ o ▲, presionado, el número avanzará o retrocederá continuamente. Cada vez que se ajusta un elemento, usted debe presionar ENTER para CONFIRMAR el ajuste.
   - Para volver a pantalla MENU, presionar MENU.

GRABACIÓN

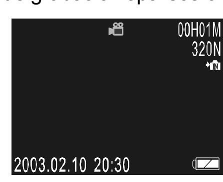
Esta sección incluye grabación de Película, Fotografía Fija, y Audio.

■ Grabación de Película

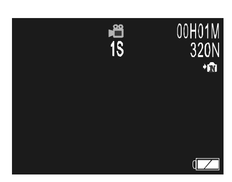
El tiempo de grabación posible es mostrado según al espacio restante en el destino de la grabación.

1. Encender su vídeo digital y ajustar el dial de modo a [🎥].
2. Verificar la posición del tema sobre la pantalla LCD.

3. Presionar botón del Obturador y el tiempo de grabación aparecerá.
   - Fotografía empezará.



   - Presionar el botón del obturador nuevamente para detener grabación .



Español

■ Función MENU y Selector en Modo Película

➔ Cómo usar el MENU

Presionar MENU en el modo de vista previa para entrar en el MENU (véase ilustración 1) y ajuste de la siguiente manera:

- Seleccionar la RESOLUCIÓN , por ejemplo :
  1. Presionar ENTER (véase ilustración 2).
  2. Presionar Selector ( ) para seleccionar un modo de calidad de imagen.
  3. Presionar ENTER (véase ilustración 3) , la selección es confirmada y vuelve al modo de vista previa.



Nota: con base de lo anterior ajuste lo siguiente:

- AUTO TEMPORIZADOR
- EFECTO
- BALANCE DE BLANCOS WB

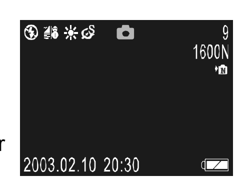
➔ Cómo usar el Selector

Utilice el dial selector en el modo vista previa.

- presionar Selector (▼ ▲) para ejecutar función de zoom digital. El zoom digital es 4X en modo película.
- Presionar ENTER y después presionar Selector (▼ ▲) tpara seleccionar un modo de escena.

Grabación de Fotografía Fija

1. Encender su vídeo digital y ajustar el Dial de Modo a [📷].
2. Verificar la posición del tema sobre la pantalla LCD.
3. Presionar botón del obturador para grabar la imagen.



Función MENU y Selector en Modo Fotografía Fija

➔ Cómo usar el MENU

Presionar MENU en modo de vista previa para entrar en el menú (véase ilustración 1) y ajuste lo siguiente:

- Seleccionar la RESOLUCIÓN , por ejemplo :
  1. Presionar ENTER (véase ilustración 2).
  2. Presionar Selector (▼ ▲) para seleccionar un modo de calidad de imagen.
  3. Presionar ENTER (véase ilustración 3) y la selección se confirmará y volverá al modo de vista previa.



Nota : con base de lo anterior ajuste lo siguiente:

- AUTO TEMPORIZADOR
- BALANCE DE BLANCOS WB
- EFFECO
- ESTROBO

→ Cómo usar el Selector

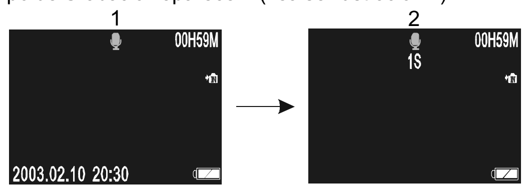
Utilice el dial selector en el modo vista previa.

- Presionar Selector (▼ ▲) para ejecutar función de zoom digital. El zoom digital es 2X en modo de fotografía fija. Zoom Digital no funciona en 2048X1536.
- Presionar ENTER y después presionar Selector (▼ ▲) para seleccionar un modo de escena.

■ Grabación de Audio

Seguir el procedimiento abajo para grabar audio. El tiempo de grabación posible es mostrado seg˙n al espa cio restante en el destino de la grabación.

1. Encender su vídeo digital y ajustar el Dial de Modo a [🎙].
2. Presionar botón del Obturador para empezar GRABACI"N y el tiempo de Grabación aparecer·. (véa se ilustración 2).



3. Presionar el botón del Obturador nuevamente para detener grabación .

Reproducción

Archivos, incluyendo Película, Audio, y Fotografía Fija, pueden ser reproducidos.

■ Reproducción de Archivo Película / Archivo Audio

1. Encender su vídeo digital y ajustar el Dial de Modo a [▶].
2. Conecte el audífono que vino con la cámara a la salida del terminal AV de la cámara. (página 2)
3. Presione el botón de ENTRAR y seleccione " AUDIFONO" de la pantalla LCD.
4. Presionar botón del Obturador para empezar reproducción de archivo Película / Audio.
   - Durante reproducción, presionar MENU, después presionar Selector (▼ ▲) para ajustar el volumen.
   - Para hacer una pausa moment·ne a, presionar el botón del Obturador durante reproducción, y para reiniciar, presiona el botón del Obturador nuevamente.

- Durante la reproducción de Archivo Película / Audio, para un Avance Rápido, presione , para volver a la velocidad normal, presione nuevamente.
- Durante la reproducción de de Archivo Película / Audio, para Retroceso, presione , para volver a la velocidad normal (Avance), presione nuevamente.

Reproducción de Archivo Sencillo de Fotografía Fija

1. Encender su vídeo digital y ajustar el Dial de Modo a [ ].
2. Presionar Selector para mostrar archivo anterior ; presionar tpara mostrar el próximo archivo.

Reproducción de Archivo con Vista en Miniatura (Pantalla Índice)

1. Encender su vídeo digital y ajustar el Dial de Modo a [ ].
2. Presionar ENTER para mostrar archivos en estilo de vista en miniatura.
   - Muestra 9-archivos al mismo tiempo.
3. Presionar Selector ( ) para seleccionar el archivo a ser reproducido.
   - Presionar para mostrar el archivo anterior ; presionar para ir al próximo archivo.
   - Después de seleccionar un archivo, presionar ENTER nuevamente para volver a visualización única.

Suprimir

1. Encender su vídeo digital y ajustar el Dial de Modo a [ ].
2. Presionar MENU, después presionar Selector ( ) para seleccionar [SUPRIMIR] y presionar ENTER.
3. Presionar Selector ( ) para seleccionar [UN ARCHIVO] y presiona ENTER.
   - Cuando aparecer mensaje “SUPRIMIR?” , usted puede presionar ENTER para confirmar la supresión del archivo actual mostrado.
   - Cuando aparecer mensaje “SUPRIMIR?” , usted puede presionar Selector ( ) para confirmar la supresión del archivo actual mostrado.

MP3

1. Encender su vídeo digital y ajustar el Dial de Modo a [**MP3**].
2. Conecte el audífono que vino con la cámara a la salida del terminal AV de la cámara. (página 2)
3. Presione el botón de ENTRAR y seleccione "AUDIFONO" de la pantalla LCD.
4. Presionar Selector (▼▲) para seleccionar la mísica deseada.



5. Presionar botón del Obturador.
   - La mísica se reproducirá.
   - La pantalla LCD se apagará en 30 segundos y podrá encenderse cuando presionar cualquier botón.
   - Presionar Selector (▼▲) para ajustar el volumen.

EspaÒol

Instalación del software / Transferencia de archivos al ordenador / Modo de página

■ **Instrucciones para la instalación del software:**

1. Con cualquiera de los sistemas operativos requeridos, incluyendo *Windows* (98SE/ME/2000/XP) y *Mac* (Mac OS 9.X), debe instalar primero los *drivers* de la cámara contenidos en el CD-ROM facilitado, y no conecte la cámara a su ordenador con el cable USB facilitado ANTES de haber instalado con éxito los *driv ers* de la cámara.
2. Con cualquiera de los sistemas operativos requeridos, debe instalar el reproductor de Div X contenido en el CD-ROM facilitado para poder visualizar imágenes de video de corta duración descargados desde la cámara DV2020.
3. Si es la primera vez que conecta la cámara a su ordenador después de haber instalado los *drivers* de la cámara contenidos en el CD-ROM facilitado, y si el selector de modo está colocado en la posición [🎥], el ordenador reconocerá e instalará la cámara en el ordenador, y pueden aparecer mensajes de selección durante la i nstalación en los sistemas operativos *Windows 2000* y *Windows XP*. Para más información acerca de este tema, véase la página 55 del Manual del Usuario.

4. Para más detalles acerca de la instalación de los *drivers* de la cámara y las otras aplicaciones de *software* contenidas en el CD-ROM facilitado, consulte la sección de Guía de Instalación en la página 51 del Manual del Usuario.

■ Para usuarios de (Windows98SE/ME/2000/XP)

1. Conecte la cámara al ordenador. (página 54 del Manual del Usuario)
2. Coloque la rueda del Modo en la posición de CONFIGURACI"N.
3. Encienda la cámara.
   - En la pantalla de LCD de la cámara aparecerá "Dispositivo de memoria masiva".
4. Haga doble clic en Mi PC.
5. Haga doble clic en Disco extraíble.
6. Para acceder a las fotografías e imágenes de video de corta duración, haga doble clic en DCIM. Para descargar en la cámara datos en MP3, haga doble clic en AUDIO y guarde los datos en MP3 en su carpeta.

■ Para usuarios de Macintosh (Mac OS 9.X)

1. Conecte la cámara al ordenador.
2. Coloque la rueda del Modo en la posición de CONFIGURACI"N.
3. Encienda la cámara
   - Después de unos momentos, aparecerá el disco duro externo en el escritorio.
4. Haga doble clic en la unidad extraíble "sin título" o "External" que aparece en su escritorio.
5. Para fotografías e imágenes de video de corta duración, haga doble clic en DCIM.
   Para descargar en la cámara datos en MP3, haga doble clic en AUDIO y guarde los datos en MP3 en su carpeta.

Nota

- La carpeta DCIM es para archivos de imagen.
- La carpeta AUDIO es para archivos de MP3.

Atención

1. No gire el selector de modo a otra posición diferente de **CONFIGURACIÓN** cuando conecte la cámara encendida al ordenador, de lo contrario el disco duro de la cámara instalado en su ordenador puede resultar dañado.
2. Si no se encuentra el disco extraíble en su ordenador, vuelva a instalar los *drivers* de la cámara contenidos en el CD-ROM facilitado (página 51 del Manual del Usuario) y vuelva a conectar la cámara al ordenador (página 54 del Manual del Usuario), y/o formatee los medios de memoria (página 43 del Manual del Usuario).
3. No apague la cámara ni desconecte el cable USB cuando utilice la Función de Memoria Masiva (modo CONFIGURACIÓN) para copiar o borrar archivos.

Español

Utilización de Concord DV2020 en modo web:

1. Encender su PC.
2. Usar el cable USB para conectar el VD y PC.
3. Ajustar el Dial de Modo a PELÍCULA [ ].
4. Encender su PC.
5. Activar el "ArcSoft VideoImpression" para capturar vídeo.

Nota: Para más información acerca de este tema, véase la página 61 del Manual del Usuario.

Importante

Durante la vista previa y la captura, no intente apagar la camara ni desconectar el cable USB, podria causar un funcionamiento incorrecto de la camara y de su ordenador. Cierre la aplicacion de software antes de apagar la camara o desconectar el cable USB.

Visit Concord on the Internet
www.concord-camera.com

Concord Eye-Q DV2020 Quick Start Guide

Version 1.1
514965-02
R1